

Vill du beställa tolk, kontakta oss

Öppettider, kontaktppgifter

Måndag-torsdag 8-12, 13-16, fredag 8-12

Telefon054-61 59 67

Texttelefon054-61 59 66

Fax054-61 55 18

Mobil (SMS)070-555 87 20

E-posttolkcentralen@liv.se

Internetwww.liv.se/tolkcentralen

Bildtelefonkarlstad.tolkcentralen@sip.omnitor.se

Adress

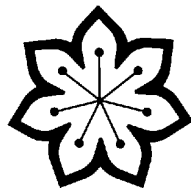
Tolkcentralen, Hörselvården

Centralsjukhuset

651 85 Karlstad

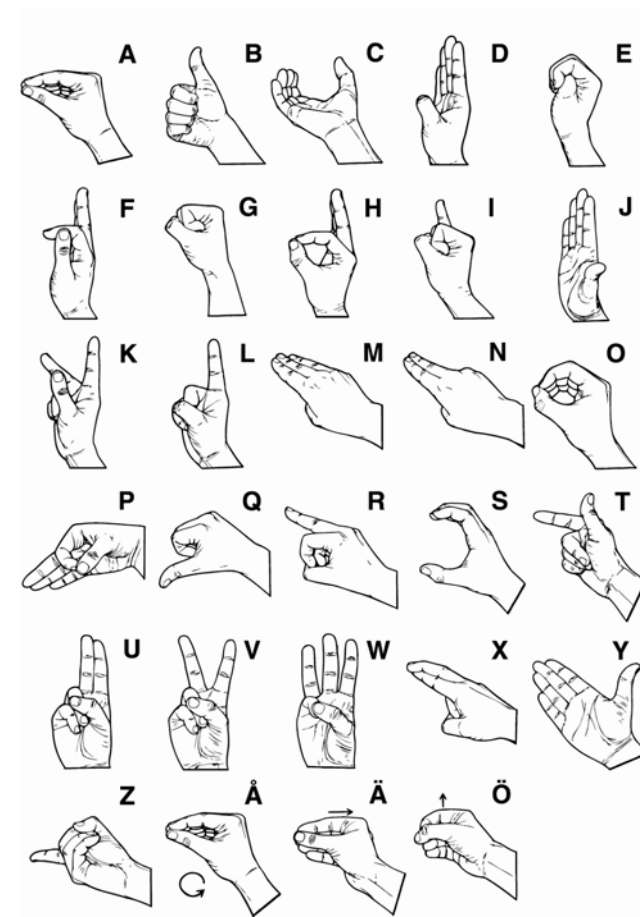
Akut tolk, ring 054-83 08 70.

Akuta tolkuppdrag betyder att behov av tolk uppkommit akut och att brist på tolk innebär fara för personens hälsa eller säkerhet.



Landstinget
i Värmland

Välkommen till tolkcentralen



Tolkcentralen i Värmland

Verksamhet

Tolkcentralen i Värmland är placerad på hörselvården, Centralsjukhuset i Karlstad. Vi erbjuder tolkservice till alla hörselskadade, döva, vuxendöva och personer med dövblindhet i Värmlands län. Även hörande som har kontakt med någon av dessa tolkanvändare, kan beställa tolk till ett uppdrag. Tolkningen är kostnadsfri för brukaren. Våra tolkar finns tillgängliga vardag som helg.

Varför använda tolk?

Att använda tolk ger dig ökad delaktighet, tillgänglighet och trygghet och utifrån dina egna förutsättningar kan du få en större chans att medverka, samverka och påverka.

Viktigt att veta när du använder tolk

- Samtala med varandra i du-form.
- Tala i vanlig samtalstakt.
- Prata en i taget, tolken kan endast tolka en person åt gången.
- Vi tolkar allt som sägs.
- Vi är neutrala, objektiva och opartiska.
- Vid vissa tolkuppdrag jobbar vi två och två.
- Vi har tystnadsplikt.
- Inget som skrivs vid skrivtolkning sparas eller skrivs ut.

Om du har frågor så får du gärna ställa dem före eller efter tolkningen, men inte under tiden uppdraget pågår, då jobbar tolken.

Funderar du på något inför tolkningen är du välkommen att kontakta oss på tolkcentralen.

Tolkmetoder

Teckenspråkstolkning

Används till döva och hörselskadade personer som har teckenspråk som sitt första språk. De flesta som använder sig av teckenspråkstolkning är födda döva, så kallade barndomsdöva, eller har fått en hörselnedsättning i tidig ålder. Tolkningen sker mellan svenska och teckenspråk och tvärtom. Tolkningen görs av en teckenspråkstolk. Teckenspråket är ett fullständigt språk med egen grammatik och egna språkregler. Teckenspråket är inte internationellt.



Dövblindtolkning

För personer med dövblindhet kan tolkmetoden skifta beroende på graden av syn- och hörselnedsättning, och om svenska eller teckenspråk är första språk. De vanligaste metoderna är tydligt tal, taktill teckenspråkstolkning (se bild), avståndstolkning och centraltolkning. Tolken kallas för dövblindtolk. I dövblindtolkning ingår också ledsagning och syntolkning.



Vuxendövtolkning

Används till personer som fått försämrad hörsel i vuxen ålder och som har svenska som sitt första språk. Skrivtolkning är den vanligaste tolkmetoden och utförs av en vuxendövtolk. Tolken skriver på ett tangentbord via en dator och texten läses på liten eller stor bildskärm. Ibland använder tolken TSS-tolkning, Tecken Som Stöd, och tecknar de viktigaste orden i en mening, men tolkningen bygger på svensk grammatik.

